



# ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Puławska 125**  
**PL 02-707 Warszawa, POLAND**

dotyczące:  
concerning:

## UDZIELENIA HOMOLOGACJI APPROVAL GRANTED

~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED~~  
~~ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED~~  
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~



typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 ONZ.  
*of a type of LPG equipment pursuant to Regulation UN No. 67*

Nr homologacji: **E20\*67R03/01\*001167\*00**  
*Approval No.*

1. Elementy wyposażenia do zasilania LPG:  
*LPG equipment considered:*

**Zbiornik specjalny toroidalny łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.**

***Special toroidal container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication***

Zawór ograniczający napełnienie do 80% / *80 percent stop valve*

Wskaźnik poziomu / *Level indicator*

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) / *Pressure relief valve (discharge valve)*

Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa / *Pressure relief device*

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ / *Remotely controlled service valve with excess flow valve*

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem: / *Multivalve, including the following accessories:*

Gazoszczelna obudowa / *Gas-tight housing*

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) / *Power supply bushing (pump/actuators)*

Pompa paliwa / *Fuel pump*

Parownik/regulator ciśnienia / *Vaporizer/pressure regulator*

Zawór odcinający / *Shut-off valve*

Zawór zwrotny / *Non-return valve*

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego / *Gas-tube pressure relief valve*

Złącze robocze / *Service coupling*

Przewód giętki / *Flexible hose*

Wlew paliwa / *Remote filling unit*

Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz / *Gas injection device or injector*

Magistrala paliwowa / *Fuel rail*

Urządzenie dawkujące gaz / *Gas dosage unit*

Mieszalnik gazu / *Gas mixing piece*

Elektroniczna jednostka sterująca / *Electronic control unit*

Czujnik ciśnienia/temperatury / Pressure/temperature sensor

Zespół filtra LPG / LPG filter unit

Element zespolony / Multi component

- 1.1. Typ **TP T11S**  
Type
- 1.2. Klasa 1  
Class 1
2. Nazwa handlowa lub marka **BORMECH**  
Trade name or mark
3. Nazwa i adres wytwórcy **Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe „BORMECH” Sp. z o.o. Charnowo 3, 76-270 Ustka**  
Manufacturer's name and address
4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje) **nie dotyczy**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative not applicable
5. Data przedstawienia do homologacji: **10.01.2022**  
Submitted for approval on:
6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO ul. Jagiellońska 80, PL-03-301 Warszawa**  
Technical Service responsible for conducting approval tests:
7. Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **15.12.2021**  
Date of report issued by that Service:
8. Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **12191/67/ZBH/21**  
No. of report issued by that Service:
9. Homologacja: **udzielona / odmówiona / rozszerzona / cofnięta**  
Approval: **granted / refused / extended / withdrawn**
10. Powody rozszerzenia homologacji: **nie dotyczy**  
Reasons of extension: not applicable
11. Miejscowość: **Warszawa**  
Place: Warsaw
12. Data: **10 lutego 2022 r.**  
Date: 10<sup>th</sup> of February 2022
13. Podpis:  **DYREKTOR Jan Urbanowicz**  
Signature:
14. Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie  
The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request  
Opis techniczny wraz z rysunkami  
Technical description and drawings  
Sprawozdanie z badań nr **12191/67/ZBH/21**  
Test report No.



**Dodatek 1**  
**Appendix 1**

1. Cechy charakterystyczne zbiornika macierzystego TP T11S  
*Container characteristics from the parent container TP T11S*

- (a) Nazwa handlowa lub marka: **BORMECH**  
*Trade name or mark:*
- (b) Kształt: toroidalny  
*Shape: toroidal*
- (c) Materiał: **P 310 NB**  
*Material: P 310 NB*
- (d) Otwory: **jeden otwór do zabudowy osprzętu zespolonego**  
*Openings: one opening for multivalve*
- (e) Grubość ścianki: **2,5**  
*Wall thickness: 2,5*
- (f) Średnica: **650 mm**  
*Diameter: 650 mm*
- (g) Wysokość: **180 mm**  
*Height: 180 mm*
- (h) Powierzchnia zewnętrzna: **8717 cm<sup>2</sup>**  
*External surface 8717 cm<sup>2</sup>*
- (i) Konfiguracja osprzętu zbiornika: **patrz Tabela 1**  
*Configuration of accessories fitted to container: see table 1*

Tabela 1 / Table 1

Lp No.	Element wyposażenia Item	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.
a	Zawór ograniczający napełnienie do 80% <i>80 per cent stop valve</i>	-	-	-
b	Wskaźnik poziomu napełnienia <i>Level indicato</i>	-	-	-
c	Zawór nadciśnieniowy (zawór bezpieczeństwa) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i>	-	-	-
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i>	-	-	-
e	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	-	-	-
f	Zawór zespolony (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	AT.02 version AT02	E8 67R-01 3018	29
g	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	-	-	-
h	Złącze zasilania elektrycznego <i>Power supply bushing</i>	-	-	-
i	Zawór zwrotny <i>Non return valve</i>	-	-	-
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa <i>Pressure relief device</i>	-	-	-

2. Wykaz rodziny zbiorników:  
List of the container family:

Tabela 2 / Table 2

Lp. No.	Typ/wersja Type/version	Średnica Diameter [mm]	Pojemność Capacity [ l ]	Powierzchnia zewnątrzna External surface [cm <sup>2</sup> ]	Konfiguracja osprzętu Configuration of accessories
01	TP T11S	650	50	8717	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06

3. Wykaz możliwych konfiguracji osprzętu zbiornika:  
Lists of the possible configuration of accessories fitted to the container:

Tabela 3 / Table 3

Lp. No.	Część zestawu Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Zestaw osprzętu Configuration of accessories
f <sub>0</sub>	zawór zespolony multi-valve	AT.02 version AT02	E8 67R-01 3018	29	00
f <sub>1</sub>	zawór zespolony multi-valve	LOVATO MV305	E4 67R-01 94004	25 rev.01	01
f <sub>2</sub>	zawór zespolony multi-valve	Kx version K4	E4 67R-01 0238	06	02
f <sub>3</sub>	zawór zespolony multi-valve	Multivalve EUROPA version 2	E13 67R-01 0004	07	03
f <sub>4</sub>	zawór zespolony multi-valve	STAG M01	E8 67R-01 9559	01	04
f <sub>5</sub>	zawór zespolony multi-valve	OCTOPUS	E8 67R-01 10574	-	05
f <sub>6</sub>	zawór zespolony multi-valve	AT.02 version AT02 SPRINT	E8 67R-01 3018	34, 35, 36, 37	06

